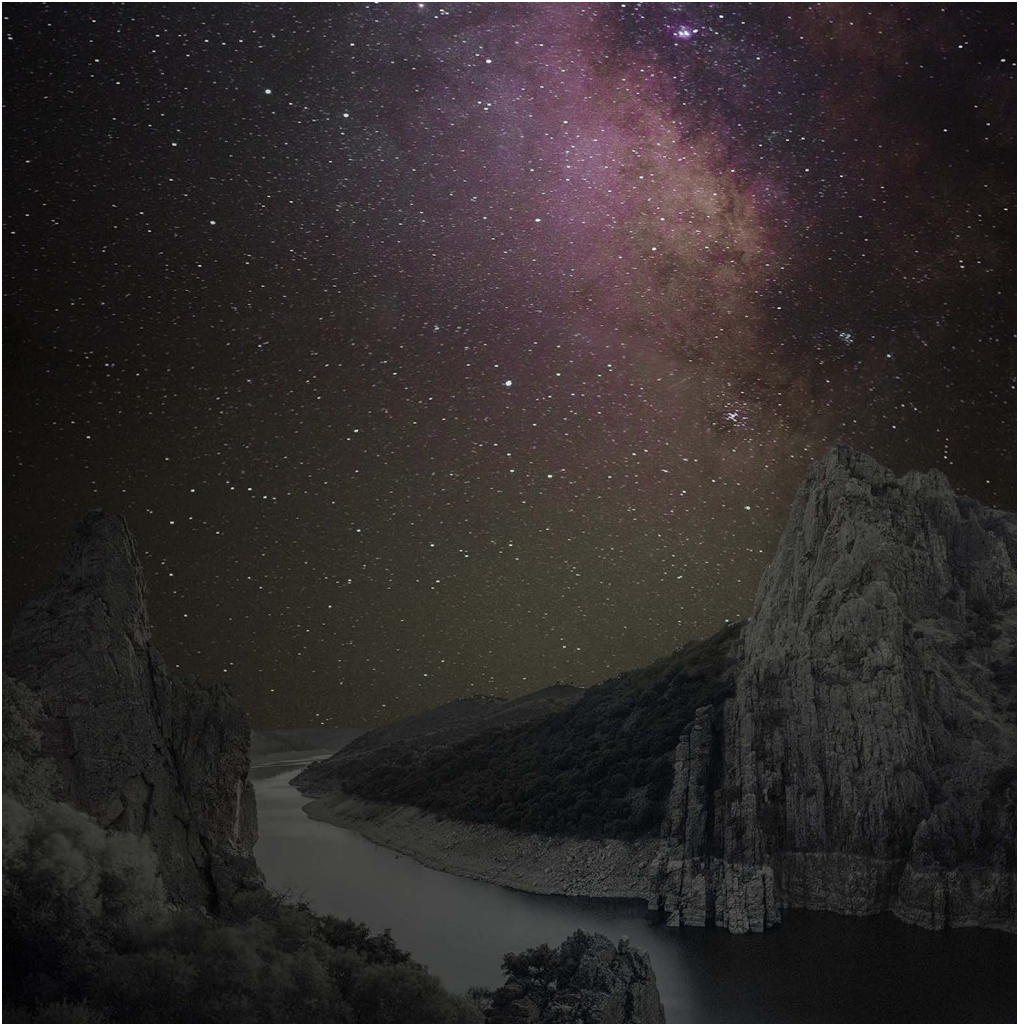




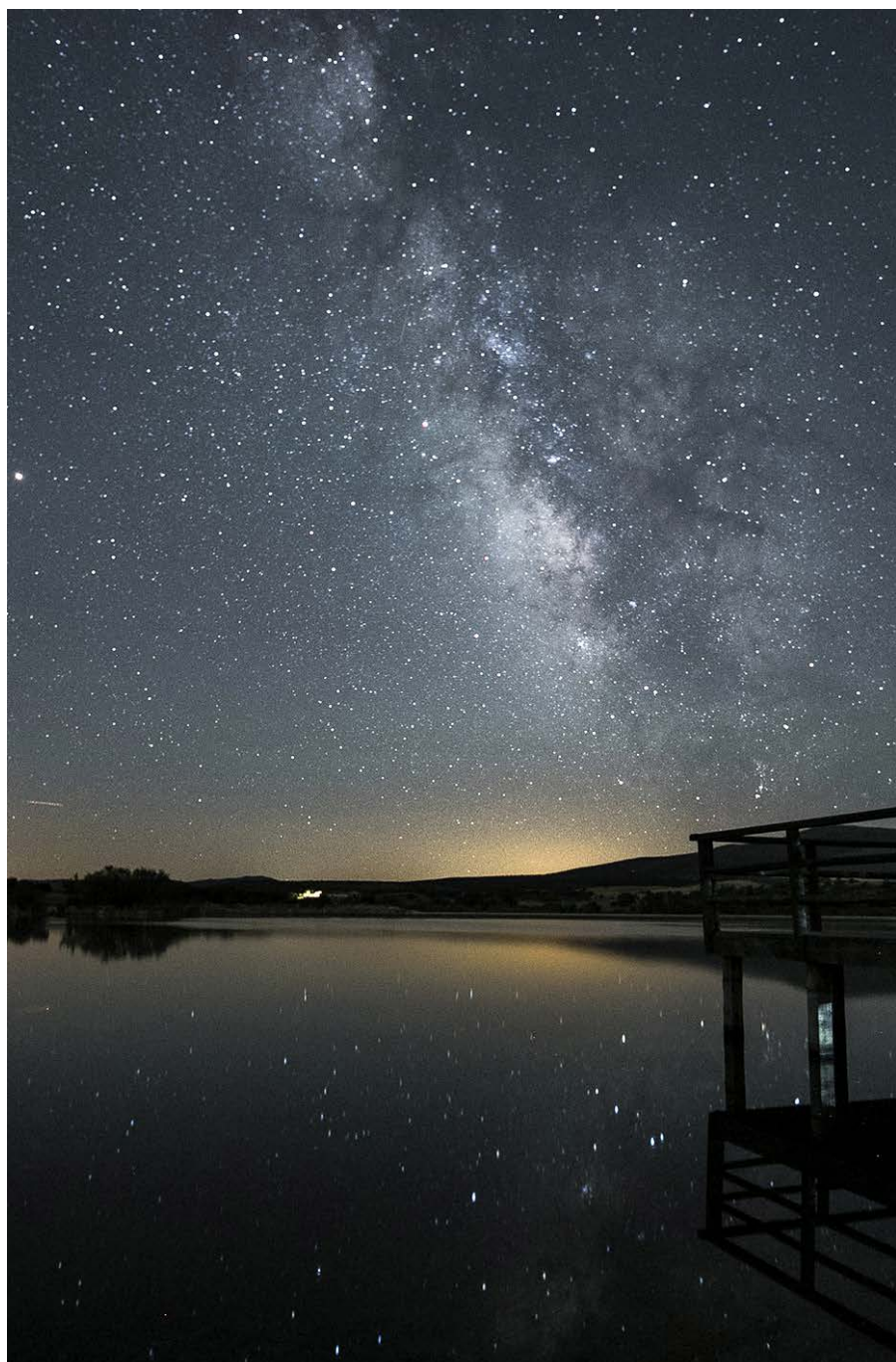
Extremadura
BUENAS NOCHES






Extremadura


Extremadura
BUENAS NOCHES



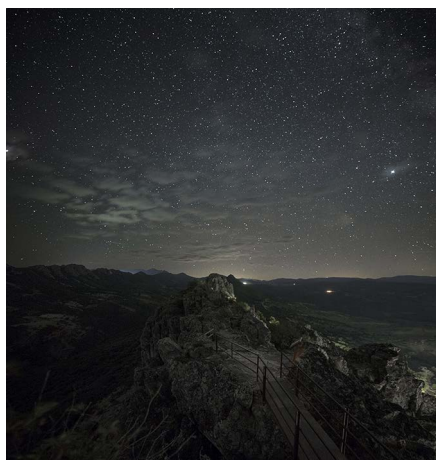
EXTREMADURA

UN PARAÍSO PARA LA OBSERVACIÓN DEL CIELO

Descubrir el cielo es una de las experiencias más increíbles que existen. ROSO DE LUNA decía que la astronomía debía ser una ciencia primordial, aunque solo sea porque todos miramos con insistencia el cielo. Una ciencia para la que no necesitamos instrumentos ni tecnología, simplemente un lugar adecuado. Extremadura los es.

Con un territorio prácticamente inalterado, de gran calidad medioambiental y apenas contaminación lumínica... Extremadura es un paraíso para la observación del cielo estrellado y los aficionados a la astronomía.

La noche en Extremadura permite vivir experiencias y sensaciones únicas en una tierra de contrastes donde se aúnan naturaleza, historia, cultura, gastronomía, modernidad y tradición; una combinación que hace de esta tierra un lugar mágico en el que vivir una experiencia única, donde solo se necesita disfrutar y mirar al cielo.



A PARADISE FOR STARGAZERS

Exploring the sky is one of the most incredible experiences you could ask for. Spanish writer Mario Roso de Luna said, astronomy should be a primordial science, if only because we all look insistently at the sky. A science for which we do not need instruments or technology, simply a suitable location. Like Extremadura.

A practically unchanged territory that enjoys excellent environmental quality with barely any light pollution, Extremadura is a paradise for stargazers and amateur astronomers.

Extremadura's nights take you on a journey of unique sensations across a land of contrasts where nature, history, culture, gastronomy, modernity and tradition come together to add a magical touch to the place where you can just let yourself be entranced by the star-studded sky.

EXTREMADURA, BUENAS NOCHES

Dirigida a los amantes de la naturaleza, con conocimientos o no en astronomía, **Extremadura, buenas noches**, es un proyecto ambicioso y transversal, fruto del trabajo de la **Junta de Extremadura** en coordinación con **Diputaciones Provinciales, FEMPEX, REDEX y otras organizaciones** para poner en valor los cielos nocturnos de nuestra región, así como las sensaciones que proporciona la noche en un entorno natural.

Una estrategia de turismo experiencial, innovadora e integradora, alineada con los objetivos de desarrollo sostenible recogidos en el

marco regional **Extremadura 2030***. Un modelo turístico único, con productos específicos y diferenciadores. Una oportunidad real de impulso para el desarrollo económico y la generación de empleo y nuevos recursos de los entornos rurales de nuestra región.

Miradores celestes, Senderos Nocturnos, Huertos Astronómicos, Planetarios, Exposiciones, Libros... articulan esta iniciativa basada en el conocimiento, la innovación y la sostenibilidad y que potencia la divulgación cultural y científica del cielo estrellado en todo el territorio.



EXTREMADURA, BUENAS NOCHES [GOOD NIGHT]

"Extremadura, Buenas Noches" is an ambitious and integrative project. It is the result of the works undertaken by the **Regional Government of Extremadura**, in collaboration with the **Provincial Councils**, the **Federation of Municipalities and Provinces of Extremadura (FEMPEX)**, the **Rural Development Network of Extremadura (REDEX)**, and other organisations to give prominence to our region's night skies and the unique sensations the night has to offer in a natural environment.

An experiential, innovative and inclusive strategy for vitalising the region's tourism

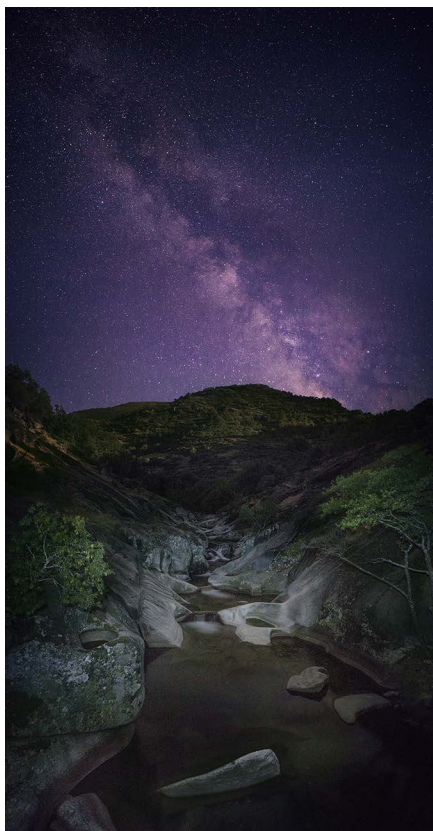
in line with the sustainable development objectives included in **Extremadura 2030***. A unique tourist model with specific as well as distinctive attractions. An excellent opportunity for boosting economic growth, generating green employment and creating new resources for developing rural environments in Extremadura

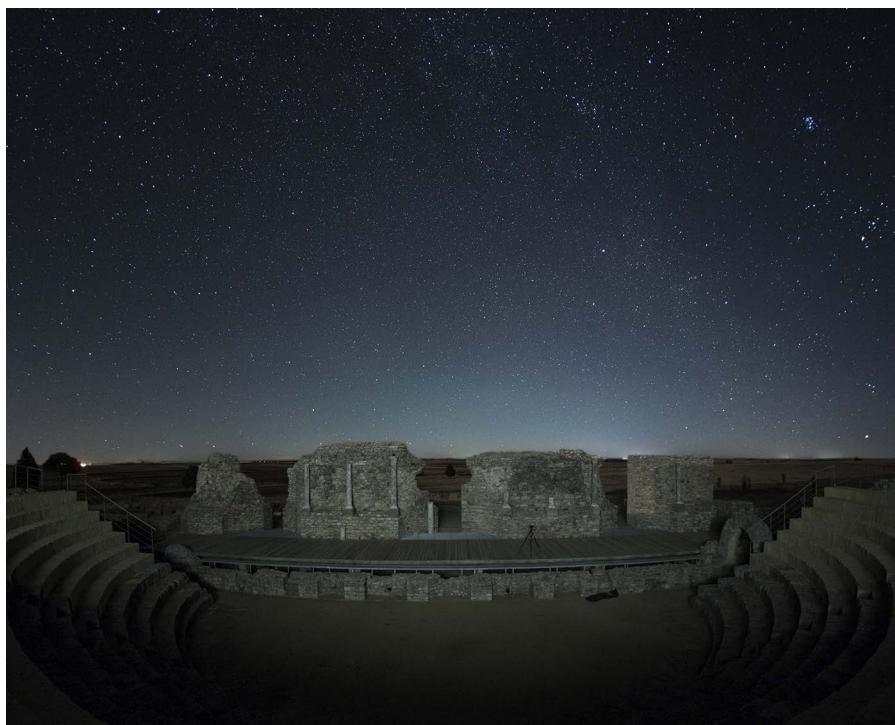
Celestial Viewpoints, Night Trails, Astronomical Gardens, Planetariums, Exhibitions, Books... constitute this initiative based on knowledge, innovation and sustainability to highlight the cultural and scientific significance of our starry night sky.

*EXTREMADURA 2030

Objetivos de desarrollo sostenible incluidos en el **marco regional de impulso a la economía verde y circular "Extremadura 2030"**, así como en la **estrategia de especialización RIS3 de Extremadura**, orientada a la gestión sostenible de los recursos naturales y la aplicación de tecnologías para la calidad de vida

Sustainable development objectives contained in the regional framework to boost the green and circular economy called '**Extremadura 2030**'; and **Extremadura's smart specialisation strategy RIS3**, aimed at the sustainable management of natural resources and the application of technologies for the quality of life.





CONTAMINACIÓN LUMÍNICA

AMENAZA PARA EL HOMBRE Y LOS ECOSISTEMAS

Cerca del 85% de la población mundial no puede ver las estrellas en el cielo nocturno. En Europa, el 90% de la población vive en zonas donde hay contaminación lumínica, ligada a numerosos problemas de salud y responsable de daños en los ecosistemas, como señalan cada vez más estudios.

Estas cifras vienen a demostrar la dificultad existente para la observación de las estrellas o la imposibilidad de ver la Vía Láctea en el cielo nocturno, un derecho de los seres humanos.

Producimos una iluminación excesiva y, además, en muchas ocasiones está mal dirigida u

orientada: largos periodos de iluminación, demasiada proporción de azul en la luz, etc. Se ha convertido en una nueva amenaza para la vida en nuestro planeta. Además de los problemas de contaminación que se generan, hay que sumar los efectos que tiene la luz artificial nocturna sobre los ritmos día-noche en los seres vivos.

En Extremadura, la contaminación lumínica es, todavía, reducida. Además, su buen clima, sin nubes gran parte del año, permite observar cielos oscuros y nítidos, siendo uno de los cielos estrellados con menos contaminación de Europa, un destino único para disfrutar de la grandiosidad del universo.



LIGHT POLLUTION

THREAT TO HUMANS AND ECOSYSTEMS

About 85% of the world's population cannot see the stars in the night sky. In Europe, 90% of the population lives in areas contaminated with light pollution that is linked to numerous health problems and is responsible for causing damage to ecosystems, as more and more studies indicate.

Excessive lighting is being generated all around the world, with often poorly implemented or oriented long periods of illumination and high blue-light content. The figures demonstrate the current challenges in observing stars and the impossibility of seeing the Milky Way in the night sky, which is a fundamental human right.

The growing light pollution has become a new threat to life on our planet. Adding to the pollution caused by the electricity generation for excessive illumination, artificial night light produces harmful impact on the day/night cycle of all living organisms.

In Extremadura, however, light pollution continues to be minimal. Also, its good climate and cloudless days for much of the year allow you to observe dark and clear skies. With some of the least polluted starry skies in Europe, it is the perfect destination to marvel at the grandeur of the universe.



EN EXTREMADURA NOS HEMOS PROPUESTO FRENAR EL AVANCE DE LA CONTAMINACIÓN LUMÍNICA, reduciéndola a través del desarrollo de medidas y mejorando nuestro entorno y bienestar.

Para lograrlo, la **Junta de Extremadura** está desarrollando diversas medidas, destacando su colaboración con las entidades locales,

ofreciendo un modelo de **Ordenanza Municipal reguladora del alumbrado exterior** para la protección del cielo nocturno de Extremadura, elaborada y aprobada en diciembre de 2017 por la FEMPEX.

Además, Extremadura tiene una participación activa dentro del proyecto STARS4ALL, un proyecto europeo cuyo objetivo es concienciar a la opinión pública de los efectos e impacto que tiene la luz artificial sobre los seres vivos, la seguridad, o el derroche energético. También se ha instalado una **red de fotómetros TESS** para poder recoger información constante sobre nuestros cielos y luchar así contra la contaminación lumínica (stars4all.eu).



EXTREMADURA HAS SET OUT TO CONTROL LIGHT POLLUTION

through carefully designed measures for improving our environment and overall well-being.

The Regional Government of Extremadura has been developing various measures in collaboration with local entities and presented a **Municipal Ordinance** model to regulate outdoor lighting for the protection of Extremadura's night sky. The model was formulated and approved by the **Federation of Municipalities and Provinces of Extremadura (FEMPEX)** in December 2017.

Extremadura takes an active part in STARS4ALL, a European project whose objective is to raise public awareness of the effects and impact of artificial light on living beings, safety, and energy waste. A **network of TESS photometers** has also been installed to constantly collect information about our skies and thus combat light pollution (stars4all.eu).



EXTREMADURA, DESTINO STARLIGHT

UN LUGAR PERFECTO PARA EL TURISMO DE ESTRELLAS

Extremadura cuenta con varias certificaciones STARLIGHT que avalan la excelente calidad de nuestro cielo y demuestran nuestro compromiso con la protección, conservación y divulgación del mismo. Además, asegura que nuestra región posee las infraestructuras necesarias para el desarrollo de las actividades relacionadas con el turismo de estrellas.

Una nueva forma de turismo sostenible que confiere a Extremadura el posicionamiento y reconocimiento europeo, al contar además con uno de los cielos más oscuros de la Europa continental.

Este sistema de certificación está respaldado por la UNESCO, la Unión Astronómica Internacional (IAU) y la Organización Mundial del Turismo (UNWTO).

PARQUE NACIONAL DE MONFRAGÜE

Reserva de la Biosfera Starlight

LAGO DE ALQUEVA

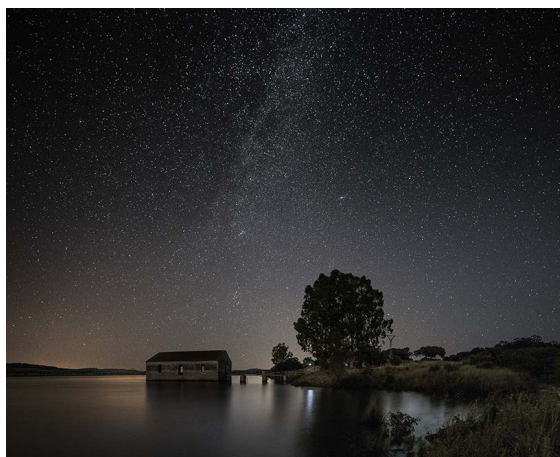
1.º Destino Starlight Transfronterizo

COMARCA DE LAS HURDES

Toda una comarca convertida en destino starlight

“EL CHORREÓN” DE MORALEJA

Un Paraje Starlight espectacular



MONFRAGÜE NATIONAL PARK

Starlight Biosphere Reserve

ALQUEVA LAKE

1st cross-border Starlight Destination

LAS HURDES

The entire region turned into a Starlight Destination

“EL CHORREÓN” OF MORALEJA

A stunning Starlight Area



STARLIGHT DESTINATION

A PERFECT PLACE TO STARGAZING

Extremadura has been awarded several STARLIGHT certificates that vouch for the excellent quality of our sky and demonstrate our commitment to its protection, conservation and promotion. Moreover, it ensures that our region has the necessary infrastructure for carrying out astrotourism activities.

A new concept of sustainable tourism where Extremadura enjoys Europe's recognition, an exceptional natural environment, and the darkest skies of the continent.

This accreditation is supported by UNESCO, the World Tourism Organization (UNWTO) and the International Astronomical Union (IAU).

MIRADORES CELESTES

MIRADORES QUE INTERPRETAN LAS ESTRELLAS

Además de los numerosos y diferentes lugares que ofrece la región para disfrutar de ella, Extremadura cuenta con una red de miradores celestes, situados en enclaves privilegiados, creados para ayudarnos a disfrutar de la observación del cielo nocturno estrellado.

Los miradores celestes son unos paneles retroiluminados fabricados en piedra artificial, resistente a las condiciones meteorológicas y a las agresiones externas, que muestran de forma esquemática las principales constelaciones y estrellas que se ven en cada estación desde el punto en el que están instalados.

Cada uno de estos miradores celestes se enciende dos horas por noche y están adecuadamente indicados en los municipios donde se ubican, facilitando su localización exacta y acceso.





CELESTIAL VIEWPOINTS

VIEWPOINTS THAT DEPICT THE STARS

In addition to its numerous points of interest, Extremadura has a unique network of Celestial Viewpoints that are located in exceptional natural settings to offer a memorable stargazing experience.

The Celestial Viewpoints are backlight panels made of artificial stone resistant to weather conditions and external abrasions. They schematically depict the main constellations and stars visible in each season from the point where they are installed.

At night, all of these viewpoints are lit up for two hours, and their locations are adequately indicated in their respective municipalities, which makes it easy to find them.



RED DE MIRADORES CELESTES

Dentro de su apuesta por el turismo experiencial y sensorial y la observación de los cielos nocturnos, la Junta de Extremadura, en colaboración con las Diputaciones Provinciales, Grupos de Acción Local y Ayuntamientos, desarrolla una red de miradores celestes.

Iniciativa basada en el conocimiento y la innovación que potencia la divulgación cultural y científica del cielo estrellado, un paso más en el cambio de modelo productivo de Extremadura.

Esta Red de Miradores Celestes favorece un turismo responsable y sostenible medioambientalmente. Un turismo que preserva la riqueza paisajística del lugar y dinamiza el territorio. Un recurso basado en la calidad de nuestros cielos donde el día y la noche se contemplan a la perfección, dando como resultado un viaje inolvidable.



MIRADORES CELESTES ACTIVOS

01 PARQUE NACIONAL DE MONFRAGÜE

Torrejón el Rubio. Hospedería de Monfragüe

02 LA SIBERIA. HELECHOSA DE LOS MONTES

Centro de Interpretación de "La Berrea"

03 CAMPIÑA SUR

Alcazaba de Reina

04 OLIVENZA

Embarcadero de Villareal de Olivenza

05 LA ROCA DE LA SIERRA

Los Chozos de la Dehesa

06 LA COCOSA

Centro de Capacitación en Sostenibilidad y de Educación Ambiental de Badajoz

07 ARROYO DE LA LUZ

Dehesa de "La Luz"

08 FUENTES DE LEÓN

Fuentes de León

09 ALCONCHEL

Acceso al Castillo de Alconchel

10 GARCIAZ

Comarca de Trujillo



11 EL ANILLO

Centro Internacional de Innovación Deportiva en el Medio Natural

12 CASTUERA

Comarca de la Serena

13 LA GARGANTA

Valle del Ambroz

14 GALIZUELA

Esparragosa de Lares

CELESTIAL VIEWPOINTS NETWORK

As part of its commitment to experiential and sensory tourism, and the observation of night skies, the Regional Government of Extremadura has created a network of Celestial Viewpoints in collaboration with the Provincial Councils, Local Action Groups and Town Councils.

The Celestial Viewpoints Network promotes the cultural and scientific dissemination of the starry sky, shaping an initiative based on knowledge, innovation. A step

towards reshaping the production model of Extremadura.

Celestial Viewpoints promote responsible and environmentally sustainable tourism, a tourism model that preserves the region's natural wealth and stimulates the growth of its territories. An extraordinary resource based on the quality of our skies, where day and night perfectly complement each other, creating an unforgettable travel experience.



ACTIVE CELESTIAL VIEWPOINTS

15 CÁPARRA

Inmediación Centro de Interpretación

16 GRANADILLA

Comarca Trasierra-Tierras de Granadilla

17 PERALES DEL PUERTO

Sierra de Gata

18 LOGROSÁN

Geoparque Villuerca-Ibores-Jara

19 PIORNAL

Valle del Jerte

20 HORNACHOS

Sierra de Hornachos

21 DON BENITO

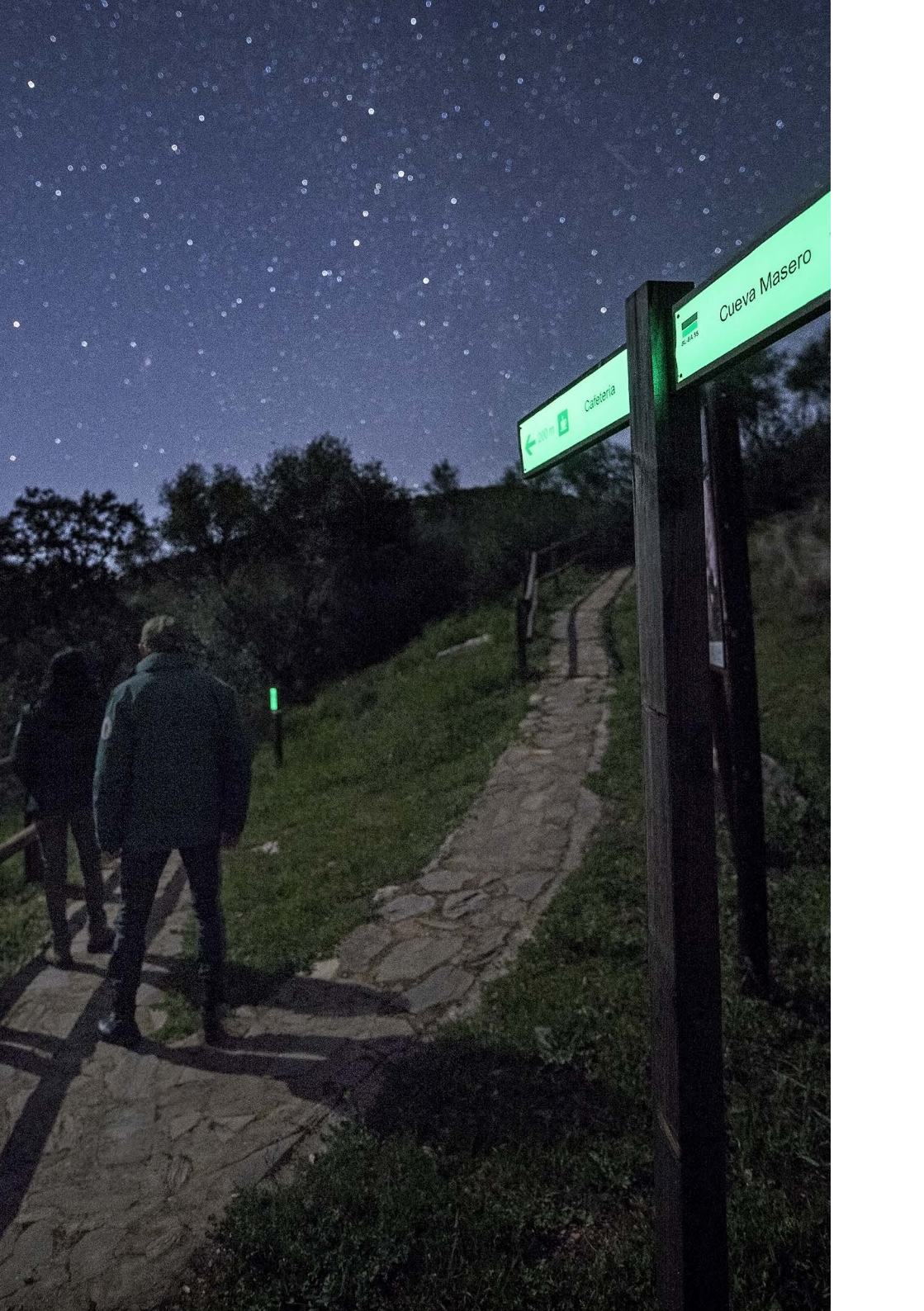
Finca de Doña Blanca



MIRADORES PLANIFICADOS **PLANNED CELESTIAL VIEWPOINTS**

- VALENCIA DE ALCÁNTARA
- MAGACELA
- VILLANUEVA DE LA SERENA
- CABEZA DEL BUEY
- MORALEJA
- TAMUREJO





Cueva Masero

Catedral

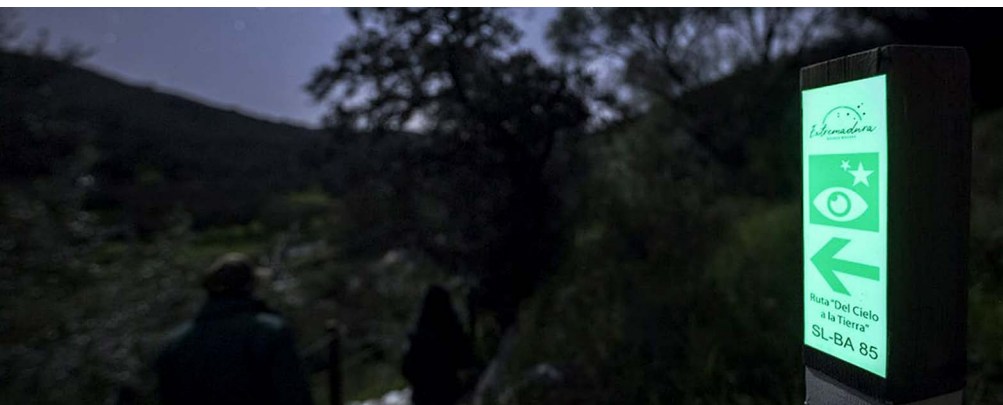
200m

RED DE SENDEROS NOCTURNOS

La noche de nuestro planeta no es completamente oscura, la luz de las estrellas, la luz zodiacal, la atmosférica o la luna iluminan la noche de forma natural, creando una gran variedad de paisajes nocturnos.

Los "senderos nocturnos", integrados dentro de la estrategia "**Extremadura, buenas noches**", ponen en valor nuestros cielos y nuestro patrimonio a través de la luminiscencia natural que la noche nos ofrece. Iluminados casi de forma mágica, los "senderos nocturnos" están diseñados para disfrutar de emplazamientos de gran interés de una manera sostenible y saludable.

Un recorrido por nuestra historia en plena naturaleza donde, además de observar la inmensidad del universo, podremos disfrutar de aromas y sonidos que solo la noche puede hacer perceptibles y descubrir aquellos lugares donde nuestros antepasados expresaron su adoración al sol, a la luna, a las estrellas o emplearon la astronomía para controlar el tiempo o implantar sus cultivos.

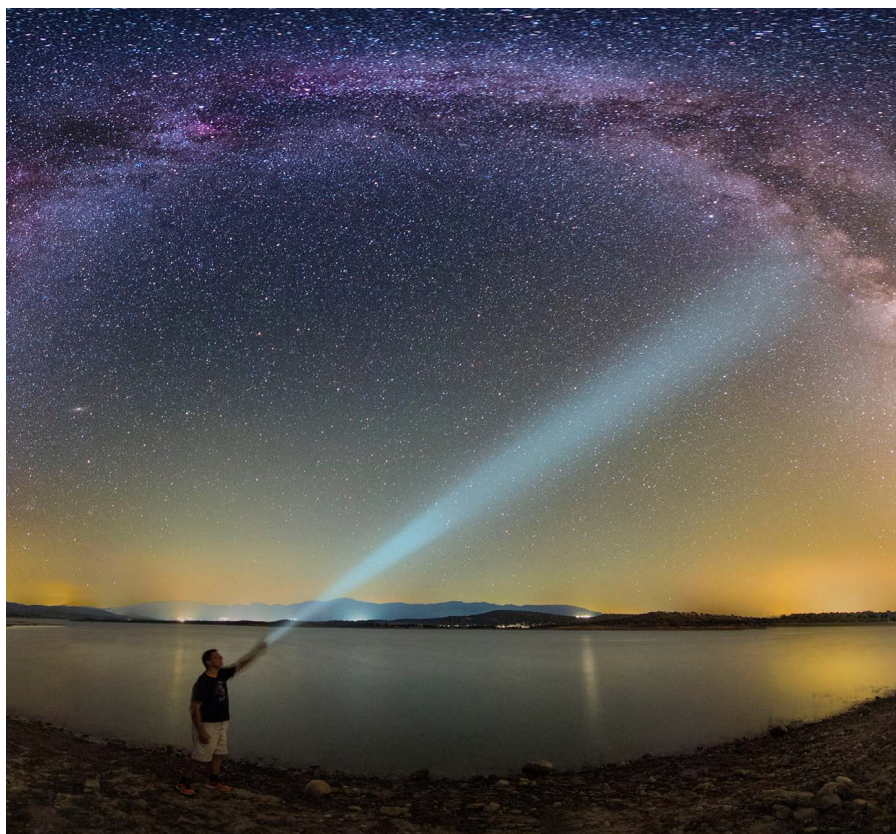


THE NIGHT TRAILS NETWORKS

Our planet's night is not completely dark; it is naturally illuminated by the starlight, the atmosphere, the zodiacal light and the moon, creating a magnificent variety of night landscapes.

The "night trails", integrated into the "**Extremadura, Buenas Noches**" initiative, turn the spotlight on our skies and our heritage through the natural luminescence that comes with the night. Almost magically illuminated, "the night trails" offer a sustainable and exciting way to explore these points of great interest.

A journey through our history in the midst of nature where you not only get to observe the vastness of the universe but also take in the aromas and sounds that can only be experienced during the night and discover the places where our ancestors performed their worship of the sun, the moon, and the stars or used astronomy to measure time and plant their crops.



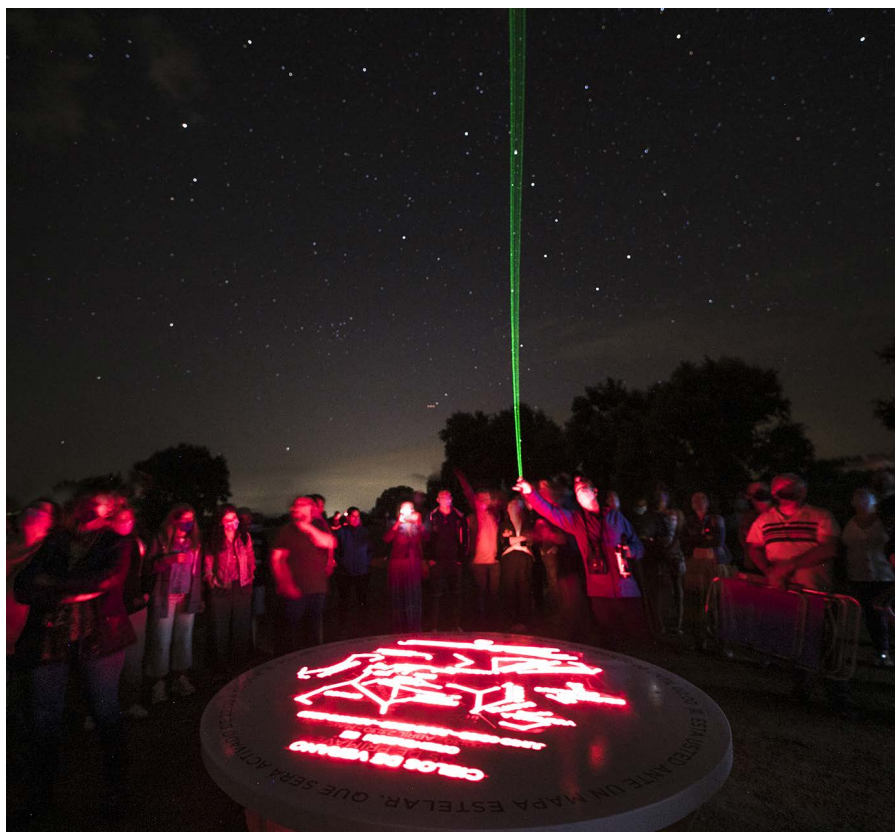
GUÍAS DEL MEDIO NOCTURNO

La observación del cielo estrellado nocturno es una actividad que se puede disfrutar de forma autónoma, sin intermediación de terceros, pero la experiencia puede ser mucho más enriquecedora y gratificante con el apoyo y la información ofrecida por profesionales expertos en la materia

La Junta de Extremadura desarrolla desde 2018, con la colaboración del Servicio Público de Empleo Estatal, cursos de formación de guías para la conducción de grupos en entornos urba-

nos y/o naturales para la observación del cielo estrellado

Una formación de 360 horas que se traduce en la generación de nuevos puestos de trabajo y la dinamización del tejido empresarial de nuestro territorio. Una nueva oportunidad de empleo, realizando interpretaciones paisajísticas, propiciando observaciones nocturnas de calidad del cielo estrellado, adaptando todo ello a los participantes, respetando el medio ambiente y garantizando la calidad y la seguridad.



GUIDES FOR THE NIGHT-TIME ENVIRONMENT

Stargazing activity can be enjoyed all by yourself. However, the experience can be much more enriching and rewarding with the support and information offered by professional experts.

The Regional Government of Extremadura, in collaboration with the State Public Employment Services (SEPE), is carrying out training courses for guides to manage groups for stargazing in urban and natural environments

The 360-hour training translates into creation of new jobs and revitalisation of the region's business network. This new employment opportunity is driven by the need to lead visitor groups through urban and natural environments, providing landscape interpretations, delivering excellent stargazing experiences adapted to each participant, respecting the environment, and ensuring quality and safety.



VIVE LIVE

Disfruta de nuevas experiencias y sensaciones bajo el cielo de Extremadura. Un turismo para todos los públicos donde ciencia y ocio se dan de la mano. Planifica tu viaje, sorpréndete con nuestra amplia oferta de actividades, alojamientos, gastronomía...

Experiencias y actividades repartidas por el territorio que van más allá de la observación del cielo nocturno estrellado y ofrecen unas magníficas experiencias sensoriales (rutas senderistas dirigidas, degustaciones gastronómicas, música en vivo, avistamiento de animales, reconocimiento de fauna y sonidos de la noche...) que estamos seguros de que serán inolvidables. Podemos decir que Extremadura es un destino único. Vive Extremadura.



EXTREMADURA

Discover unique experiences and indulge your senses under Extremadura's night sky. A tourism initiative designed for all audiences where science and leisure go hand in hand. Plan your trip and prepare to be amazed by our wide range of activities, accommodations, and local cuisine.

Our community's favourable weather conditions allow us to enjoy a starry sky throughout the year. With the countless night-time activities offered all around our region, which go far beyond stargazing and offer incredible sensory experiences (such as guided walking trails, gastronomy tour and tasting, live music, wildlife observation, and exploration of the fauna and sounds of the night). We can say that Extremadura is indeed a unique destination. Live Extremadura.



RED DE MIRADORES CELESTES Y SENDEROS NOCTURNOS CELESTIAL VIEWPOINTS AND NIGHT TRAILS NETWORKS

MONUMENTO NATURAL DE FUENTES DE LEÓN

El monumento natural de las “Cuevas de Fuentes de León” está compuesto por más de 1000 hectáreas donde paisaje e historia se funden en uno de los entornos paisajísticos naturales mejor conservados de la región. Su conjunto patrimonial está articulado en torno a un impresionante conjunto de cuevas del paleolítico que son un referente de la prehistoria y la paleontología de la Península Ibérica.

Puestas en valor desde 2001 por la Junta de Extremadura, las Cuevas de Fuentes de León y su entorno se han convertido en uno de los principales destinos para el turismo cultural y medioambiental de Extremadura.

Es en este ecosistema, prácticamente inalterado, donde la noche adquiere un significado

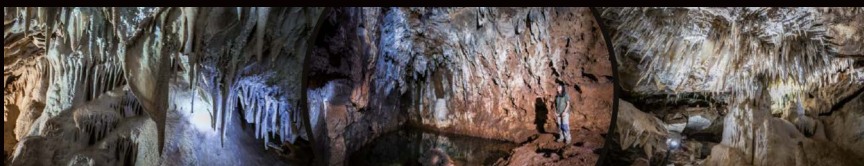
propio. Con unos cielos nocturnos estrellados, oscuros y nítidos, caminar, observar, descubrir... se convierte en una experiencia sensorial única e inolvidable.

“ORÍGENES”, LA EVOLUCIÓN HUMANA DESDE FUENTES DE LEÓN

El proyecto “ORÍGENES” nace en el año 2000 con la finalidad de conocer y caracterizar la riqueza arqueológica y paleontológica detectada en los diferentes sistemas kársticos del Monumento Natural “Cuevas de Fuentes de León”.

Un proyecto de investigación que ha convertido a Fuentes de León en uno de los principales referentes para la prehistoria y la paleontología de la Península Ibérica, y que da sentido a las diferentes ocupaciones humanas detectadas en sus cuevas: Los Postes, Los Caballos y del Agua.





FUENTES DE LEÓN CAVES NATURAL MONUMENT

The Fuentes de León Caves are protected as a natural monument and stretch for over 1,000 hectares, where landscape and history come together in one of the best-preserved natural spaces of the region. Part of our cultural heritage, this site is composed of an impressive set of Palaeolithic caves that are among the best representatives of prehistory and palaeontology of the Iberian Peninsula.

Promoted by the Regional Government of Extremadura since 2001, the Fuentes de León Caves and their surroundings have become one of the leading destinations for cultural and environmental tourism in Extremadura.

In this practically unaltered ecosystem, the night takes on a new meaning. With starry,

dark and clear night skies, walking, observing, and discovering becomes an extraordinary sensory experience.

"ORIGINS": HUMAN EVOLUTION FROM THE FUENTES DE LEÓN

The project "ORIGINS", was conceived in 2000 with the aim of exploring and characterising the archaeological and palaeontological wealth discovered in the different karst systems of the Natural Monument "Fuentes de León Caves".

This research project has converted Fuentes de León into one of the most representative elements of the prehistory and palaeontology of the Iberian Peninsula. The project also helped make sense of the different human occupations uncovered in its caves: Cueva de Los Postes, Cueva de Los Caballos and Cueva del Agua.





Senderos
nocturnos
Ruta

1

DEL CIELO A LA TIERRA

FROM THE SKY TO THE EARTH



Senderos
para hacer
con niños.



Senderos
con elementos
de interés
geológico.



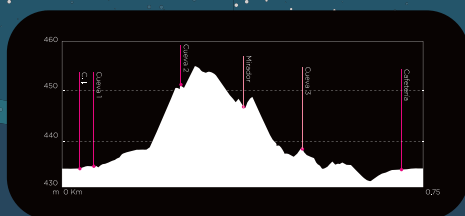
Senderos
con elementos
de interés
medioambiental.

El recorrido toma como punto de partida el Centro de Interpretación y transcurrirá por un sendero que guía al visitante por las distintas cuevas cercanas: Los Postes, los Caballos y Cueva Masero. Encontraremos un paisaje con fauna y flora típicamente mediterránea, donde abundan encinas y alcornoques además de otras especies arbustivas (coscoja, majuelo, durillo, lentisco). En cuanto a la fauna, además de las especies ligadas al ecosistema mediterráneo, debemos destacar la presencia de esos pequeños mamíferos tan beneficiosos y perfectamente adaptados al medio cavernícola: nos referimos a los murciélagos.

Durante el recorrido, podremos disfrutar de un muestrario de rocas al aire libre, así como de los diferentes paneles interpretativos de toda la zona y del observatorio del cielo nocturno. En horario de apertura, disponemos de un Centro de Interpretación y concertando, una visita guiada a las cuevas, remataremos un inolvidable recorrido.

The trail starts at the Interpretation Centre and continues along a route that guides you through the nearby caves: Cueva de Los Postes, Cueva de Los Caballos and Cueva Masero. You will discover a landscape enriched by the typical Mediterranean fauna and flora, where holm oaks and cork oaks abound, in addition to a variety of shrubs like kermes oak, hawthorn, laurustine, and mastic. As for the fauna, besides the classic Mediterranean species, a special mention has to be made of these small mammals that are so beneficial and perfectly adapted to the cave environments: the bats.

On your way, you will see an interesting open-air display of rocks, as well as several interpretation panels about the entire area, and the night sky observatory. During the opening hours, you can visit the Interpretation Centre, where you can request a guided tour of the caves for a delightful walking experience.



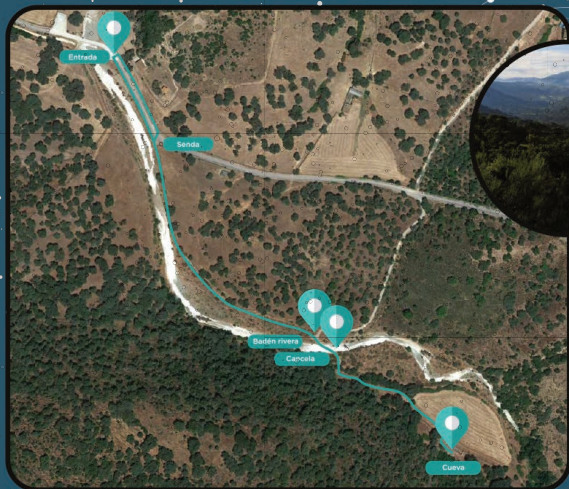


Senderos nocturnos

Ruta 2

CUEVA DEL AGUA

CAVE OF WATER



Senderos para hacer con niños.



Senderos con elementos de interés geológico.



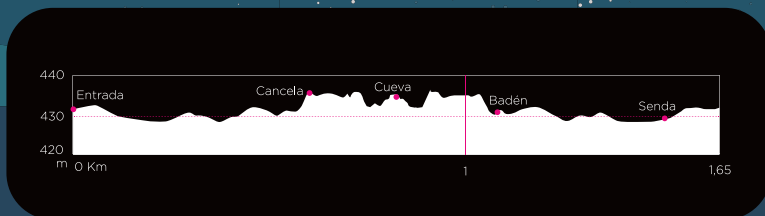
Senderos con elementos de interés medioambiental.

Esta ruta transcurre en paralelo a la rivera de Montemayor, rodeados de encinas y alcornoques; acompañados de especies arbustivas como la coscoja, majuelo, durillo y lentisco. En cuanto a la fauna debemos destacar la presencia de murciélagos. Se pueden observar hasta 8 especies diferentes, que ocasionan que el lugar tenga catalogación de LIC (Lugar de Importancia Comunitaria) y ZEC (Zona de Especial Conservación) dentro de la RED NATURA 2000.

La ruta finaliza en la "Cueva del Agua", la más grande del conjunto de cuevas de Fuentes de León. Se descubre como un templo kárstico ocupado por un gran lago de 200m de largo.

This trail runs parallel to the Rivera de Montemayor, a river surrounded by holm oaks, cork oaks, and shrub species like kermeš oak, hawthorn, laurustine and mastic. As for the local fauna, bats are among the main highlights. You can observe up to 8 species that are responsible for the site's classification as a Site of Community Importance (SCI) and Special Area of Conservation (SAC) within the EU's NATURA 2000 NETWORK.

The trail ends at "Cueva del Agua", the largest of the Fuentes de León Caves. It has been identified as a karstic temple occupied by a lake that extends to a length of 200 metres.



ESPARRAGOSA DE LARES GALIZUELA

En el embalse de la Serena, emergiendo del agua y con un inusual perfil, se levanta el Cerro de Masatrigo. Y decimos inusual por sus perfectas proporciones, su inquietante y perfecta regularidad, que recuerda a una pirámide cónica levantada por una antigua y olvidada civilización o por una raza alienígena en tiempos remotos.

Sin embargo, y lejos de fantasear con su origen, el Cerro de Masatrigo es un capricho de la naturaleza, un prodigio modelado por la acción de las aguas del embalse. Posee 400 metros de altura, y su nombre evoca a un montón de trigo. A veces es llamado "La Montaña Mágica", y su presencia cautiva y atrapa a quienes se acercan para contemplar su forma que también recuerda a la de un volcán. Sin embargo, su forma es lo único que tiene en común con los volcanes.

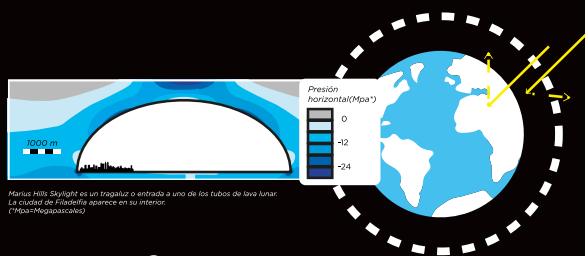
Un perfil que destaca en el paisaje y que bajo la luz nocturna de los astros recuerda a un paisaje remoto y misterioso, a algún planeta alienígena que parece sacado de las novelas de Arthur C. Clarke.

Y no deja de ser curioso para nosotros, ahora que los últimos esfuerzos e investigaciones para habitar otros mundos se centran en encontrar espacios habitables en los tubos de lava que horadan planetas y satélites.

Los tubos volcánicos son coladas de lava que discurrieron por una pendiente durante un tiempo prolongado. Así, su parte externa se solidificó en contacto con el aire, mucho más frío, mientras que en su interior seguía huyendo el magma. El resultado final es un tubo que conforma un fantástico aislante térmico.

Aunque en la Tierra son de pequeñas dimensiones, apenas unos metros de ancho y varios cientos de longitud, en la Luna o Marte son tan descomunales que en ellos podrían haber ciudades del tamaño de Filadelfia. En nuestro planeta, la atmósfera nos protege de radiaciones y otros elementos nocivos. Sin embargo, en planetas carentes de atmósfera, necesitaremos refugios seguros para los seres humanos y nuestros instrumentos. Y todo apunta a que el subsuelo podrá proporcionarnos el abrigo y protección necesarios para que podamos traspasar nuevas fronteras.

Mientras tanto, sigamos soñando, imaginando... Continuamos mirando atónitos las formas caprichosas que, como el Cerro de Masatrigo, la naturaleza nos regala preparándonos para el futuro que nos espera.



A WHIM OF NATURE

GALIZUELA

In the reservoir of La Serena, an unusual formation rises above the water, known as Cerro de Masatrigo. We say unusual because this perfect conical hill is remarkably uniform and is reminiscent of a pyramid erected by an ancient, forgotten civilisation or an alien race in the distant past.

Imaginary origins aside, Cerro de Masatrigo is a whim of nature, a marvel shaped by the forces of the reservoir's water. It stands 400 metres tall, and its name evokes a mountain of wheat. Sometimes called "The Magic Mountain", it tends to hold the visitors spellbound with its dramatic shape that also resembles a volcano. However, its shape is the only thing it has in common with volcanoes.

This spectacular form stands out in the panorama and, under the starry night sky, evokes a remote and mysterious landscape, like an alien planet straight out of an Arthur C. Clarke novel.

We continue to be amazed now that the latest endeavours and research to inhabit

other worlds are focused on finding habitable spaces in the lava tubes that pierce through planets and satellites.

The lava tubes are formed by flowing lava that travelled down a slope for a long period of time. Its exterior layer solidifies when it comes in contact with the air and cools off while the magma keeps flowing inside. The end result is a tube with an excellent thermal insulation.

Although the lava tubes on Earth are small, just a few metres wide and several hundred metres long, the ones on the Moon and Mars are large enough to hold entire cities the size of Philadelphia.

On our planet, the atmosphere protects us from radiation and other hazardous elements. However, on planets devoid of atmosphere, we will need safe havens for humans and all the equipment. There is strong evidence that the subsoil will be able to provide us with the necessary shelter and protection to allow us to cross new frontiers.

For now, let's keep dreaming and imagining. Let's keep gazing in awe at the whimsical forms, like Cerro Masatrigo, that nature has designed, to prepare ourselves for what the future awaits us.



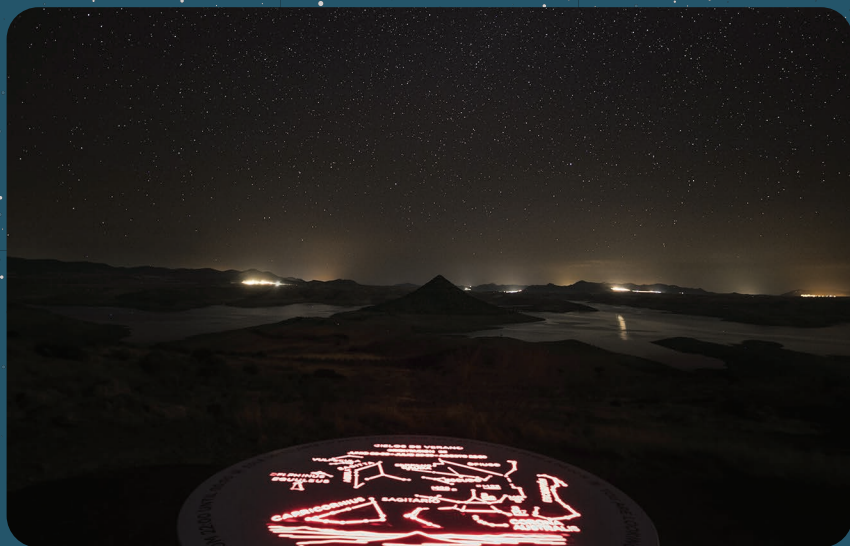


Senderos
nocturnos

Ruta

3

AGUA Y ESTRELLAS WATER AND STARS

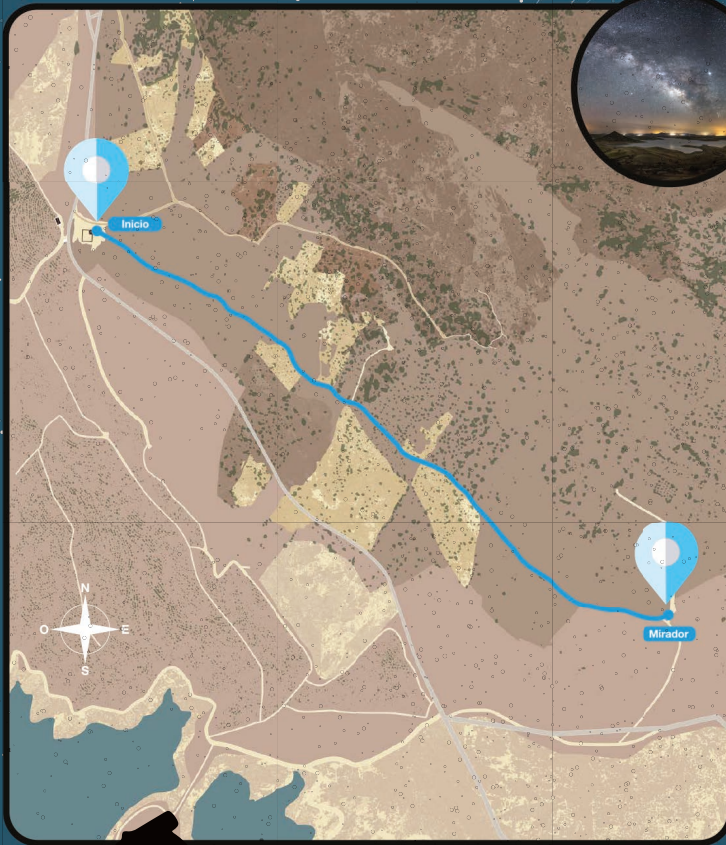


Nos ubicamos en el límite occidental de la zona conocida como "La Siberia". La mayor parte de las panorámicas que vemos al norte pertenecen a la comarca de "La Serena". Por delante de la localidad se abren las inmensas llanadas del Valle del Zújar, siendo un paisaje de gran belleza natural por su grandiosidad. Galizuela se enclava en la falda occidental de la Sierra de Lares y flanqueado por el majestuoso embalse de La Serena, aporta un auténtico valor añadido a esta aldea a caballo entre las comarcas de La Siberia y La Serena:

Este paisaje producto de los embalses se ha convertido en la actualidad en un "mar de interior", siendo la comarca de "La Siberia" la que tiene el mayor número de kilómetros de costa dulce de España. Este paisaje recibe el nombre de La Serena Esteparia, un ecosistema que reúne numerosas variedades de aves que pueden ser observadas durante todo el año, pero especialmente en otoño y en primavera, como los grupos de avutardas en la época del cortejo, por los meses de marzo y abril. La Zona de Especial Protección para Aves de la Serena y Sierras Periféricas con una superficie de 153.402 ha, la mayor de la comunidad autónoma de Extremadura, y que ocupa la mayor parte de los espacios estepáricos de la comarca con especies tan emblemáticas como la avutarda (*Otis tarda*) o el sisón (*Tetrax tetrax*).

We are on the western boundary of the area known as "La Siberia". Most of the panoramas we see to the north belong to the region of "La Serena". This area opens up to the vast plains of the Valle del Zújar that boasts a landscape of immense natural beauty thanks to its magnitude. Galizuela is nestled on the western slope of the Sierra de Lares mountain. It is flanked by the majestic reservoir of La Serena, which offers excellent added value to this village between La Siberia and La Serena:

This landscape created by the reservoirs has now become an "inland sea", with the region of La Siberia occupying the longest part of Spain's freshwater coastline. This landscape is known as La Serena Esteparia, an ecosystem that brings together numerous varieties of birds to be observed throughout the year, especially in autumn and spring, such as the groups of great bustards during their mating season in March and April. "La Serena y Sierras Periféricas" Special Protection Area for Birds, with a surface area of 153,402 hectares, is the largest in the autonomous community of Extremadura and occupies most of the region's steppes with the iconic bird species like the great bustard (*Otis tarda*) and the little bustard (*Tetrax tetrax*).



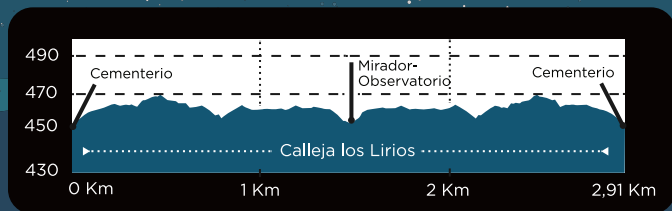
Senderos con elementos geológicos.



Senderos para hacer con ellos.



Senderos con elementos ambientales.





Senderos nocturnos

Ruta 4

SENDERO NOCTURNO ALCONCHEL NIGHT TRAIL ALCONCHEL



La ruta transcurre cerca del Castillo del Alconchel. De origen árabe, reconstruido en el siglo XII por el rey portugués Alfonso Enriquez, fue uno de los enclaves más importantes para los caballeros templarios. Hoy se encuentra en su interior el Centro de Interpretación de las Fortificaciones del Gran Lago de Alqueva.

En el parking del Castillo, cerca de su entrada, podemos encontrar un "Mirador Celeste"

The route passes near the Alconchel Castle. Of Arab origin, rebuilt in the 12th century by the Portuguese King Alfonso Enriquez, it was one of the most important enclaves for the Knights Templar. Today it houses the Interpretation Centre of the Fortifications of the Great Lake of Alqueva.

In the Castle car park, near the entrance, there is a "Celestial Viewpoint".

BUENAS NOCHES, MIRAFLORES



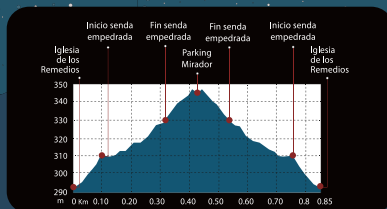
Senderos con elementos de interés geológico.



Senderos para hacer con niños.



Senderos con elementos de interés medioambiental.





Senderos nocturnos

Ruta 5

SENDERO NOCTURNO: CIJARA

NIGHT TRAIL: CIJARA



Senderos con elementos de interés geológico.



Senderos para hacer con niños.



Senderos con elementos de interés medioambiental.



Ruta a orillas del embalse del Cijara, en el límite entre las provincias de Cáceres y Badajoz. Un paraje natural increíble con una enorme variedad de fauna hacen de este lugar un paraíso para los amantes de la naturaleza.

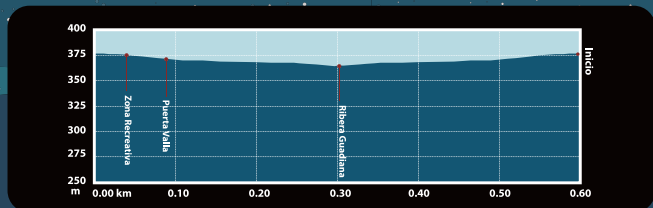
Con 25.000 hectáreas de superficie, es uno de los espacios más bellos y mejor conservados de la Península.

Route on the shores of the Cijara reservoir, on the border between the provinces of Cáceres and Badajoz. An incredible natural setting with an enormous variety of fauna make this place a paradise for nature lovers.

With a surface area of 25,000 hectares, it is one of the most beautiful and best conserved areas on the Peninsula.

RÍO DE LAS ESTRELLAS

RIVER OF STARS





Senderos nocturnos

Ruta 6

SENDERO NOCTURNO: LA ROCA

NIGHT TRAIL: LA ROCA



Senderos con elementos de interés geológico.



Senderos para hacer con niños.



Senderos con elementos de interés medioambiental.



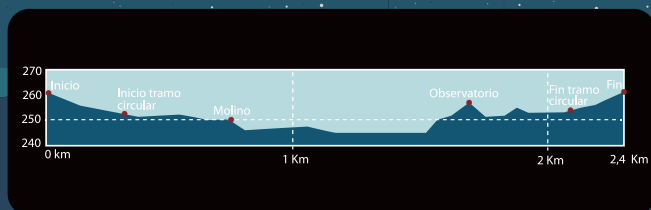
Ruta que recorre la Dehesa Boyal de La Roca de la Sierra, formada por una gran llanura y pequeñas sierras.

Rodeada de encinas y alcornoques, este sendero nocturno tiene un recorrido circular, y cuenta con un observatorio de estrellas. Una zona privilegiada para observar y disfrutar del cielo nocturno estrellado.

This route crosses the Dehesa Boyal de La Roca de la Sierra, made up of a large plain and small mountain ranges.

Surrounded by holm oaks and cork oaks, this night trail has a circular route and a star observatory. A privileged area to observe and enjoy the starry night sky.

DEHESA DE ESTRELLAS



La estrategia **Extremadura, buenas noches** promueve también otras propuestas de innovación en la gestión sostenible de los recursos naturales de La Noche que están orientadas a la divulgación y desarrollo de los territorios.

LOS HUERTOS ASTRONÓMICOS, lugares que permiten acercar a los visitantes al “cultivo” y el conocimiento de la Ciencia en general y de la Astronomía en particular a través de elementos didácticos de aprendizaje y la confección de instrumentos en talleres.

OBSERVATORIOS TURÍSTICOS ASTRONÓMICOS, espacios que con diferentes instrumentales profesionales astronómicos se complementa el conocimiento de la bóveda celeste diurna y nocturna de manera motivante, así como atractiva, para todos los públicos.

The **Extremadura, buenas noches strategy** also promotes two other proposals for innovation in the sustainable management of the natural resources of the night and aimed at the dissemination and development of the territories.

THE ASTRONOMY GARDENS, places that allow visitors to learn about science in general and astronomy in particular through didactic learning elements and the making of instruments in the workshops.

ASTRONOMICAL TOURIST OBSERVATORIES, spaces with different professional astronomical instruments that complement the knowledge of the day and night sky in a motivating and attractive way for all audiences.







MIRADORES
QUE INTERPRETAN
EL PAISAJE DE LAS
ESTRELLAS

CELESTIAL VIEWPOINTS NETWORK



RED DE MIRADORES



VIEWPOINTS NETWORK

- 01** **PARQUE NACIONAL DE MONFRAGÜE**
Torrejón El Rubio.
Hospedería de Monfragüe.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 39°46'51.0"N
Longitud: 6°00'58.9"W
- 02** **LA SIBERIA. HELECHOSA DE LOS MONTES**
Centro de Interpretación de "La Berrea".
VERANO - OTOÑO
Latitud: 39°19'22.1"N
Longitud: 4°57'02.5"W
- 03** **CAMPIÑA SUR**
Alcazaba de Reina.
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°11'22.7"N
Longitud: 5°57'22.7"W
- 04** **OLIVENZA.**
Embarcadero de Villarreal de Olivenza.
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°44'07.3"N
Longitud: 7°13'50.1"W
- 05** **LA ROCA DE LA SIERRA**
Los Chozos de la Dehesa.
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 39°06'13.3"N
Longitud: 6°39'48.1"W
- 06** **MONTÁNCHEZ**
Castillo de Montánchez.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 39°13'29.7"N
Longitud: 6°09'19.1"W
- 07** **CENTRO DE CAPACITACIÓN EN SOSTENIBILIDAD Y EDUCACIÓN AMBIENTAL DE LA COCOSA**
Badajoz.
PRIMAVERA - INVIERNO
Latitud: 38°45'19.7"N
Longitud: 6°59'03.9"W
- 08** **DEHESA DE LA LUZ**
Arroyo de la Luz.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 39°30'57.9"N
Longitud: 6°37'01.5"W
- 09** **GALIZUELA**
Esparragosa de Lares.
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°56'56.2"N
Longitud: 5°13'39.0"W
- 10** **CÁPARRA**
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 40°09'52.3"N
Longitud: 6°05'58.2"W
- 11** **GRANADILLA**
VERANO - OTOÑO
Latitud: 40°16'12.3"N
Longitud: 6°06'15.6"W
- 12** **FUENTES DE LEÓN**
PRIMAVERA-VERANO
Latitud: 38°01'32.9"N
Longitud: 6°29'44.0"W
- 13** **EL ANILLO.**
Centro Internac. de Innovación Deportiva en el Medio Natural.
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 40°13'59.1"N
- 14** **EL ANILLO.**
Centro Internac. de Innovación Deportiva en el Medio Natural.
OTOÑO - INVIERNO
Latitud: 40°13'59.1"N
Longitud: 6°07'04.0"W
- 15** **ALCONCHEL**
VERANO - OTOÑO
Latitud: 38°31'24.0"N
Longitud: 7°04'09.0"W
- 16** **GARCIAZ**
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 39°25'31.9"N
Longitud: 5°36'19.1"W
- 17** **LA GARGANTA**
Valle del Ambroz.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 40°19'33.8"N
Longitud: 5°48'52.9"W
- 18** **CASTUERA**
La Serena
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°43'44.4"N
Longitud: 5°33'04.9"W
- 19** **PERALES DEL PUERTO**
Sierra de Gata.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 40°09'51.8"N
Longitud: 6°41'11.3"W
- 20** **LOGROSÁN**
Geoparque Villuercas, Ibores Jara
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 39°19'40.8"N
Longitud: 5°30'01.0"W
- 21** **PIORNAL**
Valle del Jerte.
VERANO - OTOÑO
Latitud: 40°07'33.2"N
Longitud: 5°48'59.1"W
- 22** **HORNACHOS**
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°33'21.8"N
Longitud: 6°03'29.4"W
- 23** **DON BENITO**
Finca Doña Blanca
PRIMAVERA - VERANO
Latitud: 38°54'35.09"N
Longitud: 5°51'49.3"W
- Miradores Celestes planificados:**
- 24 Valencia de Alcántara.
25 Comarca de Tentudía.
26 Magacela.
27 El Gordo - Berrocalejo.
28 Navalvillar de Ibor.
29 Tamurejo.
30 Moraleja. Sierra de Gata.

CUANDO EL SOL SE ESCONDE, EXTREMADURA DESPIERTA

when the sun goes down, Extremadura wakes up



JUNTA DE EXTREMADURA



Todas las imágenes han sido aportadas por: Juan C. Casado, José Antonio Parejo, Lorenzo Cordero, Daniel Padrón, José Luis Quiñones, Miquel Serra Ricart, RN Fotógrafos y José Gutiérrez.

Extremadura es un destino único para la observación del cielo nocturno. Una región increíble para vivir, sentir, disfrutar..., donde nada termina al esconderse el sol. Cuando la noche aparece, Extremadura despierta.

Extremadura is a unique stargazing destination. An incredible place to live, explore and indulge your senses, where nothing stops when the sun goes down. When the night falls, Extremadura wakes up.

www.turismoextremadura.com
www.extremadurabuenasnoches.com

JUNTA DE EXTREMADURA



turismoextremadura.com



[@ExtremaduraTurismo](https://www.facebook.com/ExtremaduraTurismo)



[@extremadura_tur](https://www.instagram.com/extremadura_tur)



[@Extremadura_tur](https://www.twitter.com/Extremadura_tur)